

Sure 055 – Ar-Rahman (Der Allerbarmer)

Bi-smi llāhi r-rahmāni r-rahīm
ar-rahmān
‘allama l-qur’ān
ḥalaqa l-’insān
‘allamahu l-bayān
asch-schamsu wa-l-qamaru bi-ḥusbān
wa-n-nadschmu wa-sch-schadscharu yasdschudān
wa-s-samā’ a rafa ‘ahā wa-waḍa ‘a l-mīzān
’allā tatgaw fī l-mīzān
wa-’aqīmū l-wazna bi-l-qisti wa-lā tuḥsirū l-mīzān
wa-l-’arḍa waḍa ‘ahā li-l-’anām
fīhā fākihatu wa-n-naḥlu dātu l-’akmām
wa-l-habbu dū l-’aṣfi wa-r-rayḥān
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān
ḥalaqa l-’insāna min ṣalṣālin ka-l-faḥḥār
wa-ḥalaqa l-dschānna min māridschin min nār
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān
rabbu l-maschriqayni wa-rabbu l-maḡribayn
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān
maradscha l-baḥrayni yaltaqiyān
baynahumā barzaḥu lā yabḡiyān
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān
yaḥrudschu minhumā l-lu’lu’ u wa-l-mardschān
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān
wa-lahu l-dschawāri l-munscha’ātu fī l-baḥri ka-l-’a’lām
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān
kullu man ‘alayhā fān
wa-yabqā wadschhu rabbika dū l-dschalāli wa-l-’ikrām
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān
yas’aluhū man fī s-samāwāti wa-l-’arḍ kulla yawmin huwa fī scha’n
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān
sa-nafruğu lakum ’ayyuha t-ṭaqlān
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān
yā-ma’schara l-dschinni wa-l-’insi ’ini staṭa’tum ’an tanfuḍū min ’aqṭāri s-samāwāti wa-l-’arḍi fa-nfuḍū lā tanfuḍūna ’illā bi-sultān
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān
yursalu ‘alaykumā schuwāżun min nārin wa-nuḥāsun fa-lā tantaşirān
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān
fa-’idā nschaqqati s-samā’u fa-kānat wardatan ka-d-dihān
fa-bi-’ayyi ’ālā’i rabbikumā tukadḍibān

fa-yawma' idin lā yus' alu 'an ḍanbihī 'insu wa-lā dschānn
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
yu'rafu l-mudschromūna bi-sīmāhum fa-yu'ḥadū bi-n-nawāṣī wa-l- aqdām
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
hādihī dschahannamu llatī yukaḍḍibu bihā l-mudschromūn
yaṭūfūna baynahā wa-bayna ḥamīmin 'ān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
wa-li-man ḥāfa maqāma rabbihī dschannatān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
dawātā 'afnān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
fihimā 'aynāni tadschriyān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
fihimā min kulli fākihatin zawdschān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
muttaki'īna 'alā furuschin baṭā' inuhā min 'istabraq wa-dschānā l-
dschannatayni dān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
fihiṇna qāṣirātu ṭ-ṭarfi lam yaṭmīthunna 'insun qablahum wa-lā dschānn
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
ka- annahunna l-yāqūtu wa-l-mardschān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
hal dschazā'u l- ihsāni 'illā l- ihsān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
wa-min dūnihimā dschannatān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
mudhāmmatān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
fihimā 'aynāni naḍḍāḥatān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
fihimā fākihatu wa-nahlu wa-rummān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
fihiṇna ḥayrātun hisān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
hūrun maqṣūrātun fī l-hiyām
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
lam yaṭmīthunna 'insun qablahum wa-lā dschānn
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
muttaki'īna 'alā rafrafīn ḥuḍriu wa- 'abqariyyin hisān
fa-bi- ayyi 'ālā'i rabbikumā tukadđibān
tabāraka smu rabbika ḏī l-dschalāli wa-l- ikrām